

## **Πρόγραμμα ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ 2007 – 2013 Υποστήριξη πολιτιστικών ενεργειών**

Η ευρωπαϊκή επιτροπή προδημοσίευσε τις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων που ακολουθούν. Η παρούσα πρόσκληση υποβολής προτάσεων βασίζεται στην απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για τη θέσπιση ενός ενιαίου πολυετούς προγράμματος για τις κοινοτικές ενέργειες στον τομέα του πολιτισμού για την περίοδο 2007 – 2013.

Το Πρόγραμμα αφορά την υλοποίηση κοινοτικών προγραμμάτων που προωθούν τον διαπολιτισμικό διάλογο σε όλους τους καλλιτεχνικούς και πολιτισμικούς τομείς με σκοπό την ενθάρρυνση της δημιουργίας ευρωπαϊκής ιθαγένειας, μέσω της διακρατικής κυκλοφορίας των καλλιτεχνικών και πολιτιστικών έργων και προϊόντων του διαπολιτισμικού διαλόγου.

Στο πρόγραμμα καλούνται να συμμετάσχουν όλοι οι πολιτιστικοί φορείς και τομείς μη οπτικοακουστικού χαρακτήρα, συμπεριλαμβανομένων των πολιτιστικών επιχειρήσεων, εφόσον δεν ασκούν κερδοσκοπική δραστηριότητα.

### **ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ**

Στόχος του προγράμματος είναι να συμβάλει στην ανάδειξη ενός κοινού πολιτιστικού χώρου για τους Ευρωπαίους που να βασίζεται σε μια κοινή πολιτιστική κληρονομιά, μέσω της ανάπτυξης της πολιτιστικής συνεργασίας των δημιουργών, των πολιτιστικών φορέων και των πολιτιστικών οργανισμών στις χώρες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα. Το πρόγραμμα στρέφεται προς μια διεπιστημονική/διατομεακή προσέγγιση και στοχεύει στην προώθηση μιας αυξημένης συνεργασίας μεταξύ των πολιτιστικών φορέων, ενθαρρύνοντας τα σχέδια διατομικής συνεργασίας.

### **ΤΟΜΕΙΣ – ΔΡΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ**

#### **Α) ΠΟΛΥΕΤΗ ΣΧΕΔΙΑ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ – ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ**

##### **1.1 Πολυετή σχέδια συνεργασίας**

Παρέχεται στήριξη στα σχέδια πολιτιστικής συνεργασίας με σκοπό να εδραιωθούν σε βιώσιμες βάσεις και να αποκτήσουν την οικονομική ανεξαρτησία τους. Η στήριξη αυτή παρέχεται στο στάδιο έναρξης και διάρθρωσής τους ή στο στάδιο γεωγραφικής επέκτασής τους. Στο σχέδιο συνεργασίας θα συμμετέχουν 6 τουλάχιστον πολιτιστικοί φορείς από 6 τουλάχιστον διαφορετικές χώρες που συμμετέχουν στο πρόγραμμα. Η διάρκειά τους θα κυμαίνεται από 3 έως 5 έτη.

##### **1.2.1 Ενέργειες συνεργασίας**

Παρέχεται στήριξη σε ενέργειες συνεργασίας με τομεακό ή διατομεακό χαρακτήρα. Προτεραιότητα θα δοθεί στις ενέργειες που αποσκοπούν στη διερεύνηση δυνατοτήτων συνεργασίας με στόχο τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξή τους. Στις ενέργειες θα συμμετέχουν τουλάχιστον 3 πολιτιστικοί φορείς από 3 τουλάχιστον διαφορετικές χώρες που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα. Οι κοινοτικές ενέργειες που θα χρηματοδοτηθούν για τα δύο σκέλη του Προγράμματος θα πρέπει οπωσδήποτε να ξεκινήσουν πριν από τις 15 Νοεμβρίου 2007.

##### **Διαθέσιμος Προϋπολογισμός**

Όσον αφορά το σκέλος 1.1, ο συνολικός προϋπολογισμός που προβλέπεται στο πλαίσιο της παρούσας πρόσκλησης υποβολής προτάσεων ανέρχεται σε περίπου 15,5 εκατομμύρια ευρώ, η κοινοτική στήριξη δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50% του προϋπολογισμού που προορίζεται για τις χρηματοδοτούμενες ενέργειες και μειώνεται σταδιακά ενώ δεν μπορεί να υπερβαίνει τις 500.000 ευρώ ετησίως. Όσον αφορά το σκέλος 1.2.1, ο συνολικός προϋπολογισμός ανέρχεται σε 12 εκατομμύρια ευρώ καθώς επίσης η κοινοτική στήριξη δεν μπορεί να υπερβαίνει το 50% του προϋπολογισμού που προορίζεται για τις χρηματοδοτούμενες ενέργειες και πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 50.000 ευρώ και 200.000 ευρώ.

##### **Κριτήρια επιλεξιμότητας**

Οργανισμοί με δημόσιο ή ιδιωτικό νομικό καθεστώς, των οποίων η κύρια δραστηριότητα έγκειται στον πολιτιστικό τομέα και οι οποίοι έχουν την έδρα τους σε κάποια από τις χώρες που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα. Επίσης, οι οργανισμοί θα πρέπει να διαθέτουν την χρηματοπιστωτική και επιχειρησιακή ικανότητα για να φέρουν εις πέρας τις προτεινόμενες δραστηριότητες. Οι χώρες που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα είναι: α) τα κράτη – μέλη της

Ε.Ε., β) η Ισλανδία, το Λιχτενστάιν και η Νορβηγία (με την επιφύλαξη της λήψης της σχετικής απόφασης από τη μικτή επιτροπή του ΕΟΧ) και γ) οι υποψήφιες χώρες και οι χώρες των Δυτικών Βαλκανίων.

#### **Προθεσμία υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας**

Οι φάκελοι υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας θα πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2007.

Πληροφορίες – Έντυπα

[http://ec.europa.eu/culture/eac/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/culture/eac/index_en.html)

#### **Β) ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΚΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ**

Παρέχεται οικονομική στήριξη στα σχέδια λογοτεχνικής μετάφρασης που υποβάλλονται από ανεξάρτητους εκδότες ή εκδοτικούς οίκους των χωρών που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα. Στα πλαίσια του Προγράμματος εντάσσονται οι μεταφράσεις λογοτεχνικών έργων από μία ευρωπαϊκή γλώσσα προς μία άλλη καθώς και αρχαίων κειμένων που προέρχονται από τη λογοτεχνική κληρονομιά (συμπεριλαμβανομένων των αρχαίων ελληνικών και των λατινικών). Οι ενέργειες που θα χρηματοδοτηθούν για αυτό το σκέλος του Προγράμματος πρέπει οπωσδήποτε να ξεκινήσουν πριν από τις 15 Νοεμβρίου 2007.

#### **Διαθέσιμος Προϋπολογισμός**

Το συνολικό κονδύλιο που θα χορηγηθεί για το 2007 ανέρχεται σε περίπου 1,5 εκατομμύρια ευρώ για τις δράσεις του σκέλους 1.2.2 (Λογοτεχνική μετάφραση) και προβλέπεται να παρασχεθεί οικονομική στήριξη σε περίπου 45 σχέδια λογοτεχνικής μετάφρασης. Η κοινοτική επιδότηση δε θα ξεπεράσει τα 60.000 ευρώ και θα καλύψει το 100% των μεταφραστικών δαπανών, υπό την προϋπόθεση ότι οι δαπάνες αυτές δε θα ξεπεράσουν το 50% των συνολικών επιχειρηματικών δαπανών.

#### **Κριτήρια επιλεξιμότητας**

Οργανισμοί με δημόσιο ή ιδιωτικό νομικό καθεστώς των οποίων η κύρια δραστηριότητα έγκειται στον πολιτιστικό τομέα και οι οποίοι έχουν την έδρα τους σε μία από τις χώρες που συμμετέχουν στο Πρόγραμμα. Επίσης, οι οργανισμοί πρέπει να διαθέτουν την χρηματοπιστωτική και επιχειρησιακή ικανότητα για να φέρουν εις πέρας τις προτεινόμενες δραστηριότητες. Οι επιλέξιμες χώρες είναι οι ίδιες που αναφέρονται και στο Πρόγραμμα Α.

#### **Προθεσμία υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας**

Οι φάκελοι υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας θα πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2007.

Πληροφορίες – Έντυπα

[http://ec.europa.eu/culture/eac/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/culture/eac/index_en.html)

#### **Γ) ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΑΙ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΕΤΗΣΙΑΣ ΑΠΟΝΟΜΗΣ ΒΡΑΒΕΙΟΥ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ**

Αφορά τη διατήρηση και τη βελτίωση της ευρωπαϊκής πολιτιστικής κληρονομιάς σε όλες τις μορφές της (αρχιτεκτονική / αρχαιολογική κληρονομιά όπως κτίρια, συγκροτήματα κτιρίων σε αγροτικές / αστικές περιοχές, μνημεία, κινητή κληρονομιά, αρχαιολογικοί χώροι, πολιτιστικά τοπία). Στόχος του Προγράμματος είναι η επιλογή φορέα ο οποίος θα επιφορτιστεί με τη διοργάνωση, υλοποίηση και απονομή του εν λόγω βραβείου της Ε.Ε. Λόγω της πολύπτυχης μορφής της προώθησης της πολιτιστικής κληρονομιάς, το βραβείο της Ε.Ε. θα μπορούσε να αποτελείται από διάφορα επιμέρους βραβεία για κάποιες κατηγορίες ενεργειών / σχεδίων. Το βραβείο απονέμεται σε Ευρωπαϊκό πολίτη είτε σε ομάδα στην οποία συμμετέχουν ειδικοί συντήρησης / αποκατάστασης ιδιοκτήτες, δημόσιες αρχές ή μη κυβερνητικές οργανώσεις και συνίσταται σε οικονομική ενίσχυση 15.000 ευρώ και σε χορήγηση διπλώματος. Το βραβείο πρέπει επίσης να διασφαλίζει τη μεγαλύτερη δυνατή προβολή και το μεγαλύτερο δυνατό αντίκτυπο όσον αφορά στην ευρωπαϊκή του διάσταση.

#### **Επιλέξιμοι υποψήφιοι**

Δημόσιοι ή ιδιωτικοί οργανισμοί με νομική υπόσταση και μακροχρόνια πείρα στον τομέα της διατήρησης ή / και ανάδειξης της πολιτιστικής κληρονομιάς. Τα νομικά πρόσωπα που θα αιτηθούν θα πρέπει να είναι εγκαταστημένα στις χώρες που αναφέρονται και στα παραπάνω προγράμματα. Πρέπει να σημειωθεί ότι η συμμετοχή των υποψηφίων χωρών της Ε.Ε., των υπό προσχώρηση χωρών και των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων στο πρόγραμμα

προϋποθέτει τη συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων και των χωρών αυτών και της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

### **Προϋπολογισμός και διάρκεια του σχεδίου**

συνολικό κόστος διοργάνωσης και υλοποίησης για κάθε απονομή βραβείου. Η συνεισφορά αυτή δεν μπορεί να υπερβαίνει το 60% του συνολικού επιλέξιμου κόστους διοργάνωσης και υλοποίησης κάθε απονομής βραβείου που υποβλήθηκε από την ενδεχομένως επιλεγθείσα υποψήφια οργάνωση. Η διάρκεια της περιόδου επιλεξιμότητας για κάθε συμφωνία επιδότησης της Ε.Ε. θα είναι 15 μήνες. Η ενέργεια που πρόκειται να χρηματοδοτηθεί θα πρέπει να αρχίσει οπωσδήποτε πριν από τις 15 Νοεμβρίου 2007 και να λήξει έως τις 14 Φεβρουαρίου 2009. Η ημερομηνία έναρξης για την επιλεξιμότητα της δαπάνης δεν μπορεί να είναι πριν από την 1<sup>η</sup> Μαΐου 2007.

### **Χρονοδιάγραμμα**

Η παρούσα ενέργεια θα υλοποιηθεί σε ετήσια βάση και για τη διάρκεια του προγράμματος Πολιτισμός (2007-2013). Η υποψήφια οργάνωση που θα επιτύχει θα αναλάβει τη διοργάνωση της απονομής του βραβείου της Ε.Ε. για το πρώτο έτος (2007) και μόνο με τη ρητή έγκριση της Επιτροπής μπορεί να το επαναλάβει για κάθε έτος έως το 2013.

### **Προθεσμία υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας**

Οι φάκελοι υποβολής αιτήσεων υποψηφιότητας πρέπει να αποσταλούν στην Επιτροπή το αργότερο μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου 2007.

Πληροφορίες - Έντυπα

[http://ec.europa.eu/culture/eac/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/culture/eac/index_en.html)

**ΠΩΛΥΚΩΔΙΚΗ**